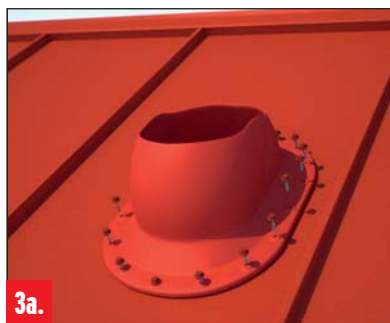


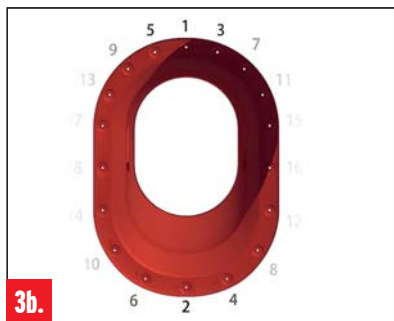
1.



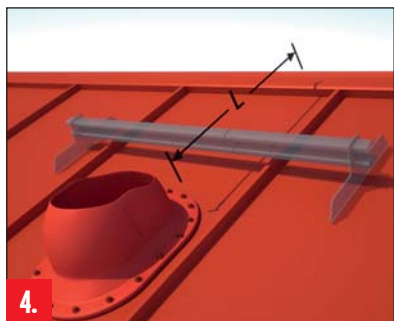
2.



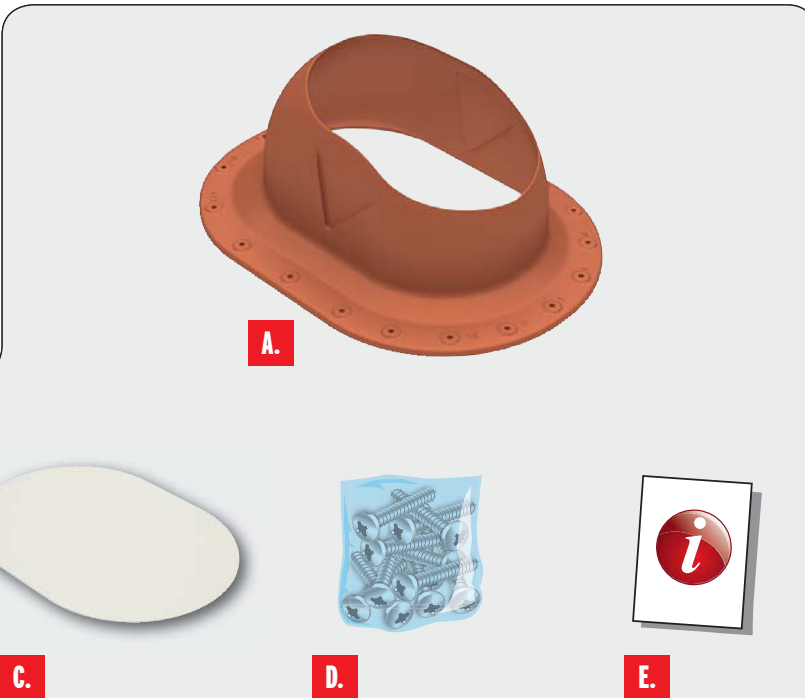
3a.



3b.



4.



A.

B.

C.

D.

E.

**FIN**

**ENG**

**SWE**

**RUS**

**POL**

**Pakkauksen sisältö**

- A. Konesaumaläpivientilevy
- B. Aluskatteen kiinnike
- C. Sapluuna
- D. Asennusruuvisarja
- E. Asennusohje

**Contents**

- A. Pass-through plate for a standing seam roof
- B. Underlay fastening
- C. Stencil
- D. Fastening screws
- E. Installation instructions

**Förpackningens innehåll**

- A. Genomföringsskiva för falsad plåtpanna
- B. Fäste för underbeklädnad
- C. Schablon
- D. Fästskruvar
- E. Monteringsanvisning

**Содержимое упаковки**

- A. Проходной элемент для фальцевой кровли
- B. Крепеж для основания кровли
- C. Шаблон
- D. Крепежные шурупы
- E. Монтажная инструкция

**Zawartość opakowania**

- A. Przejście do blachy spawanej maszynowo
- B. Mocowanie wstępnego krycia dachowego
- C. Szablon
- D. Śruba mocująca
- E. Instrukcja montażu

**FIN**

1. Piirrä pakkauksessa olevan sap-luunan avulla aukon ääriviivat ja leikkaa se. Varmista, että aukko tulee kohtisuoraan katon harjaan nähden. Asenna aluskatteen kiinnike erillisen ohjeen mukaan.

2. Lisää läpivientilevyn tiivistepintaan tiivistysmassaa (3M 550 FC, Sikaflex 11FC tai vastaava) koko matkalta ja aseta läpivientilevy paikoilleen. Läpivientilevy on oikein päin, kun tuotteeseen merkitty ruuvipaikka 1 on katon harjalle päin.

3a. Kiinnitä läpivientilevy ruuveilla (4,2 x 28 mm) peltikattoon kiinnitysjärjestyksen mukaisesti. Viimeistelemä läpivientilevyn alta ulos pursunnut massa tasaiseksi saumaksi.

3b. Ruuvien kiinnitysjärjestys.

4. Asenna katolle lumieste, jos  $L > 1$  m.

**ENG**

1. Use the stencil in the package to draw the outlines of the hole and cut it. Ensure that the hole is perpendicular to the ridge of the roof. Follow the separate instructions given for installing the fastening for the underlay.

2. Apply sealing compound (3M 550 FC, Sikaflex 11FC or similar) to the entire sealing surface of the pass-through plate and put the plate into place. The plate is correctly positioned when the screw position 1, which is marked on the product, faces towards the ridge of the roof.

3a. Affix the pass-through plate to the roof with screws (4.2 x 28 mm) according to the fastening order. Finish the compound that has extruded from beneath the pass-through plate into an even seam.

3b. Fastening order for the screws.

4. Install a snow stop on the roof if  $L > 1$  m.

**SWE**

1. Rita öppningens konturer med hjälp av schablonen som medföljer och skär ut öppningen. Kontrollera att öppningen är lodrät i förhållande till takåsen. Montera underbeklädnadens fäste enligt den separata anvisningen.

2. Tillsätt tätningsmassa (3M 550 FC, Sikaflex 11FC eller motsvarande) på genomföringsskivans tätningsyta längs med hela skivan och placera den på sin plats. Genomföringsskivan ligger rätt när skrupunkten 1 som finns utmärkt på produkten är mot takåsen.

3a. Fäst genomföringsskivan med skruvar (4,2 x 28 mm) enligt fästordningen på plåttaket. Finslipa massa som sipprat fram under genomföringsskivan till en jämn fog.

3b. Fästordning för skruvarna.

4. Montera ett snöhinder på taket om  $L > 1$  m.

**RUS**

1. Обозначьте карандашом контуры отверстия с помощью входящего в комплект поставки шаблона и вырежьте отверстие. Оно должно располагаться перпендикулярно к коньку крыши. Установите крепеж для основы кровли в соответствии с отдельной инструкцией.

2. Нанесите на поверхность проходного элемента герметик (3M 550 FC, Sikaflex 11FC или аналогичный) по всему периметру и установите проходной элемент в месте прохода. Элемент должен быть расположен таким образом, чтобы крепежное отверстие 1, обозначенное на поверхности элемента, было обращено в сторону коньку крыши.

3a. Закрепите проходной элемент с помощью шурупов (4,2 x 28 мм) на листовую кровлю в соответствии с последовательностью крепления шурупов. Аккуратно заделайте герметиком, выдавленным из-под кромок проходного элемента, стык по всему периметру примыкания.

3b. Последовательность крепления шурупов.

4. Установите снегозащитный барьер кровли, если  $L > 1$  м.

**POL**

1. Przy pomocy dostarczonego w opakowaniu szablonu narysuj i wytnij otwór. Upewnij się, że otwór będzie prostopadły w stosunku do grzbietu dachu. Zamocuj mocowanie poszycia powłoki dachowej według odrębnej instrukcji.

2. Na całej długości powierzchni uszczelniającej płyty przejściowej należy umieścić masę uszczelniającą (3M 550 FC, Sikaflex 11FC lub podobnej) a następnie zamontować płytę przejściową. Płyta przejściowa jest skierowana w dobrą stronę, jeśli zaznaczone na niej miejsce na śrubę 1 skierowane jest w stronę grzbietu dachu.

3a. Przymocuj płytę przejściową śrubami (4,2 x 28 mm) do blaszanego dachu zgodnie z kolejnością montażu. Masę spoinową, która została wyciśnięta spod płyty przejściowej należy wyrównać.

3b. Kolejność montażu śrub.

4. Zamontuj na dachu blokadę przeciwśniegową  $L > 1$  m.